



HP Scanjet 4600 series see-through scanner

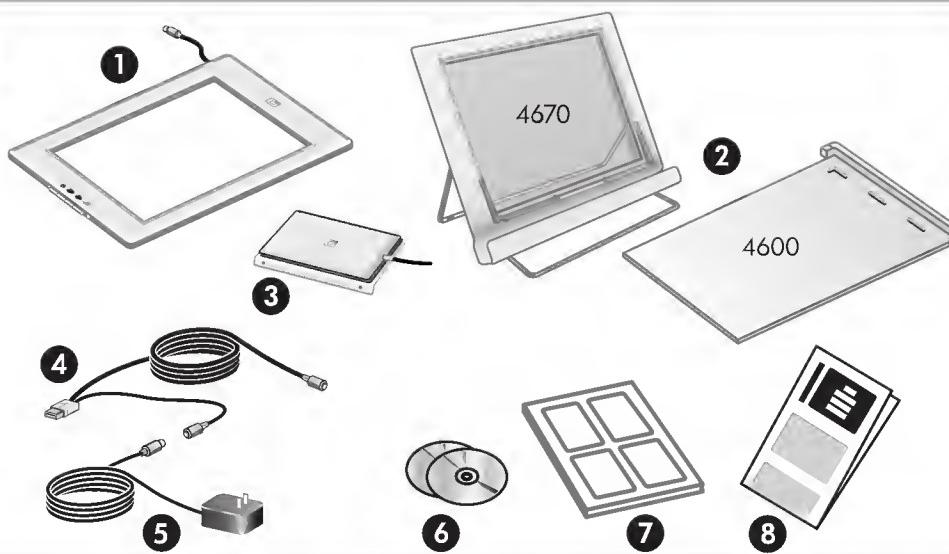
Przezroczysty skaner HP Scanjet 4600

**Setup
Instalacja**

English

1. Check the Box Contents

1. HP Scanjet Digital scanner
2. Vertical holder (4670)
Horizontal holder (4600)
3. Transparent materials adapter (TMA) (optional for some models)
4. Combination USB and power cable
5. Power supply/power cord (where applicable)
6. One or more CDs (depending on your location)
7. User's Manual (Printed or on CD)
8. Setup Poster



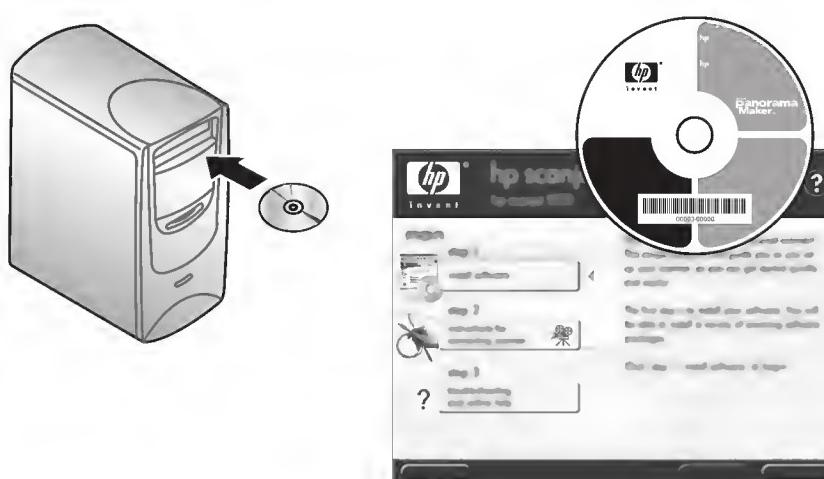
2. Install the Software

1. Close all programs.
2. Insert the HP Image Zone CD that is appropriate for your language and operating system.

Windows: Insert CD 1 and follow the on-screen instructions. Depending on your system configuration, you may be instructed to insert CD 2. If the installation does not start automatically: On Start menu, click Run and type: D:\setup.exe (where D is the letter of the CD-ROM drive).

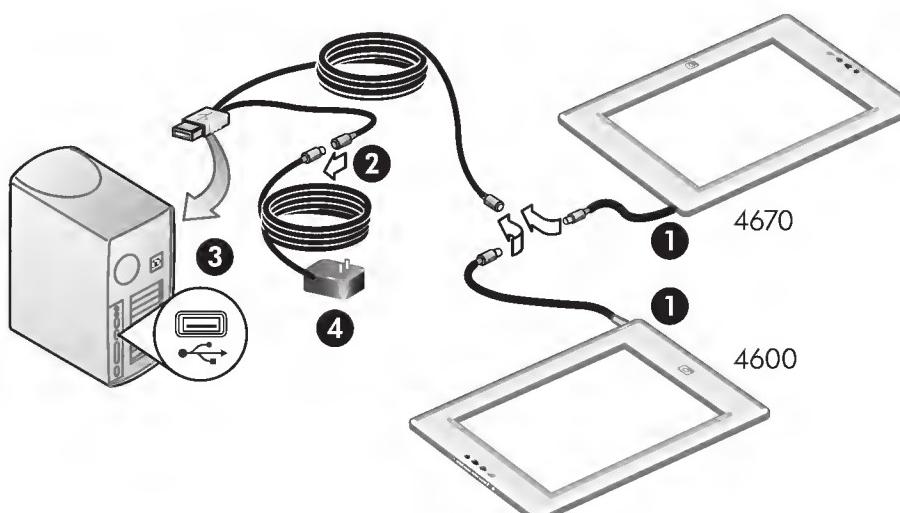
Note: To determine which software to install, see the on-screen installation instructions and the User's Manual.

Macintosh: Insert CD 2 and double click the installer icon on the CD.



3. Connect the Scanner

1. Connect the combination USB and power cable to the scanner cable.
2. Connect the power supply to the connector on the shorter cable of the combination USB and power cable.
3. Connect the USB connector to a USB port on the computer.
4. Do one of the following if you have:
 - One-piece power supply: Connect the other end to a surge protector or a grounded wall outlet.
 - Two-piece power supply: Connect one end of the power cord to the power supply and the other end to a surge protector or a grounded wall outlet.



4. Set Up the Scanner

Note: The holder is not necessary for scanning. If there is a sticker on the front of the holder, peel it off.

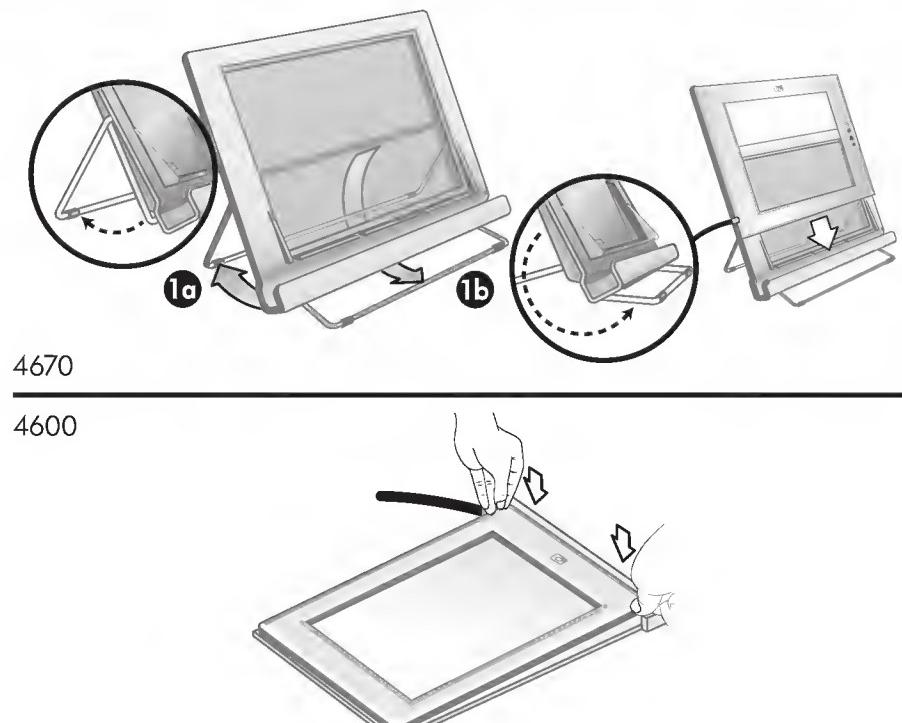
4670

1. Open the support legs by rotating them into place.
2. Place the scanner in the holder with the HP logo facing you. The buttons should be on the right side and the cord should exit on the lower left.
3. To align the scanner in the holder, slide the scanner from side to side in the holder until it is secured.

4600

1. Be sure the hinge on the holder is rotated forward.
2. Lay the scanner on the holder with the HP logo facing you. The buttons should face away from the hinge and the cord should exit next to the hinge.
3. Press the back of the scanner down until it clicks into place in the hinge.

Note: See the User's Manual or Online Help for detailed instructions.



Product Support

- www.hp.com/support for customer support
- www.shopping.hp.com (U.S. only) or www.hp.com (worldwide) for ordering HP accessories, supplies, and products

Polski

1. Sprawdzanie zawartości opakowania

1. Skaner cyfrowy HP Scanjet
2. Uchwyt pionowy (4670)
Uchwyt poziomy (4600)
3. Przezroczysta przystawka do materiałów (TMA) (opcjonalnie w przypadku niektórych modeli)
4. Kabel USB/zasilający
5. Zasilacz/kabel zasilający (w niektórych wersjach)
6. Jedna lub więcej płyt CD (w zależności od kroju)
7. Podręcznik użytkownika (w wersji drukowanej lub na płycie CD)
8. Płokot instalacyjny

2. Instalacja oprogramowania

1. Zamknij wszystkie programy.
2. Włóż płytę CD HP Image Zone odpowiednią dla używanego języka i systemu operacyjnego.

Windows: Włóż płytę CD 1 i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie. W zależności od konfiguracji systemu może pojawić się monit o włożenie płyty CD 2. Jeśli program instalacyjny nie zostanie uruchomiony automatycznie: Kliknij poleceń Uruchom w menu Start i wpisz: D:\setup.exe (D należy zastąpić literą napędu CD-ROM).

Uwaga: Informacje o typie oprogramowania, które należy zainstallować, należy szukać w instrukcjach instalacji wyświetlanych na ekranie i w podręczniku użytkownika.

Macintosh: Włóż płytę CD 2 i kliknij dwukrotnie ikonę instalatora na płycie.

3. Podłączanie skanera

1. Połącz kabel USB/zasilający z kablem skanera.
2. Podłącz zasilacz do złącza na krótszym przewodzie kabla USB/zasilającego.
3. Podłącz wtyk USB do portu USB w komputerze.
4. Wykonaj jedną z następujących czynności:
 - W przypadku zasilacza jednoczesciowego: Podłącz drugi koniec kabla do listwy przeciwwspięciowej lub gniazdko elektrycznego z uziemieniem.
 - W przypadku zasilacza dwuczesciowego: Połącz jeden koniec kabla zasilającego z zasilaczem, a drugi koniec podłącz do listwy przeciwwspięciowej lub gniazdko elektrycznego z uziemieniem.

4. Przygotowanie skanera do pracy

Uwaga: Skoncowanie może odbywać się bez użycia uchwytu. Jeśli no przedniej części uchwytu znajduje się naklejka, usun ją.

4670

1. Rozłożyć podpórki, obracając je.
2. Umieść skaner w uchwycie tak, aby logo HP było skierowane w Twoją stronę. Przyciski powinny znajdować się po prawej stronie, a kabel w lewej dolnej części urządzenia.
3. Aby wyrównać skaner w uchwycie, poruszaj urządzeniem w obie strony tak, aby pewnie w nim utkwiło.

4600

1. Sprawdź, czy zowios w uchwycie jest obrócony do przodu.
2. Umieść skaner na uchwycie tak, aby logo HP było skierowane w Twoją stronę. Przyciski powinny być skierowane w stronę przeciwną do zowiosu, o kabel powinien znajdować się obok zowiosu.
3. Wciśnij tylną część skanera w dół tak, aby zatrzasnęło się w zowiosie.

Uwaga: Szczegółowe instrukcje można znaleźć w Podręczniku użytkownika i w pomocy ekranowej.

Wsparcie techniczne dla produktu

- www.hp.com/support - pomoc techniczna dla klientów
- www.shopping.hp.com (tylko w USA) lub www.hp.com (cały świat) - zamawianie akcesoriów, materiałów eksploatacyjnych oraz produktów HP





Průhledný skener HP Scanjet 4600 series

HP Scanjet 4600 series átlátszó lapolvasó

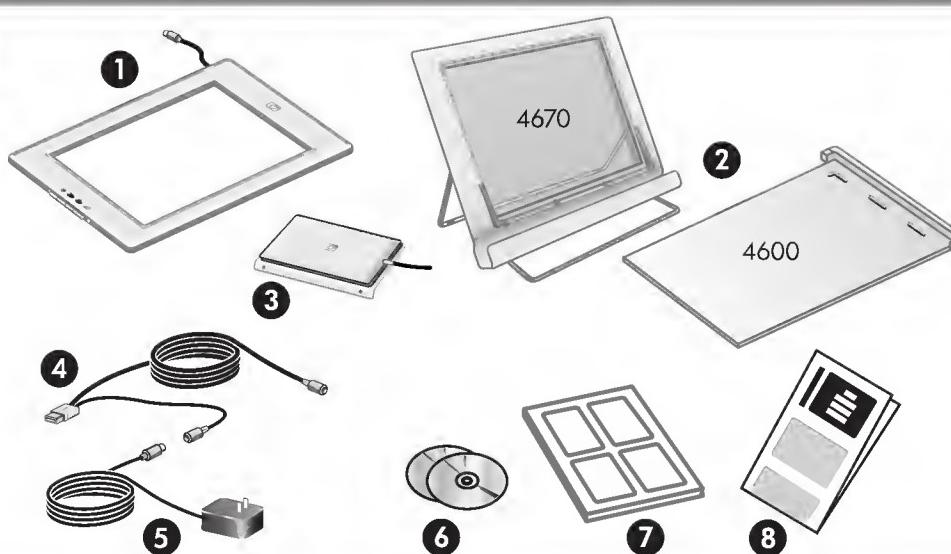
Instalace

Üzembe helyezés

Česky

1. Kontrola obsahu krabice

1. Digitální skener HP Scanjet
2. Vertikální držák (4670)
Horizontální držák (4600)
3. Adaptér pro snímání průhledných předloh (TMA) (doplňkový pro některé modely)
4. Spojený kabel USB a napájecí kabel
5. Napájecí jednotka s napájecím kabelem (v některých případech)
6. Jeden nebo více disků CD-ROM (podle regionu)
7. Uživatelská příručka (tištěná nebo na disku CD-ROM)
8. Stránka s pokyny pro nastavení

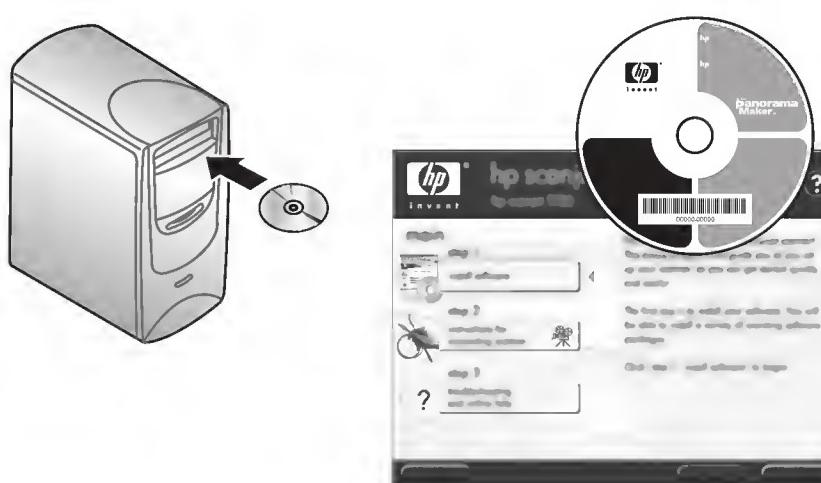


2. Instalace softwaru

1. Ukončete všechny programy.
 2. Vložte příslušný disk CD-ROM HP Image Zane pra váš jazyk a aperační systém.
- Operační systém Windows:** Vložte disk CD-ROM 1 a postupujte podle pokynů na obrazovce. V závislosti na konfiguraci systému se může zobrazit výzva k vložení disku CD-ROM 2. Pokud instalace není spuštěna automaticky: V nabídce Start klepněte na příkaz **Spustit** a zadajte příkaz: **D:\setup.exe** (kde D je písmeno jednotky CD-ROM).

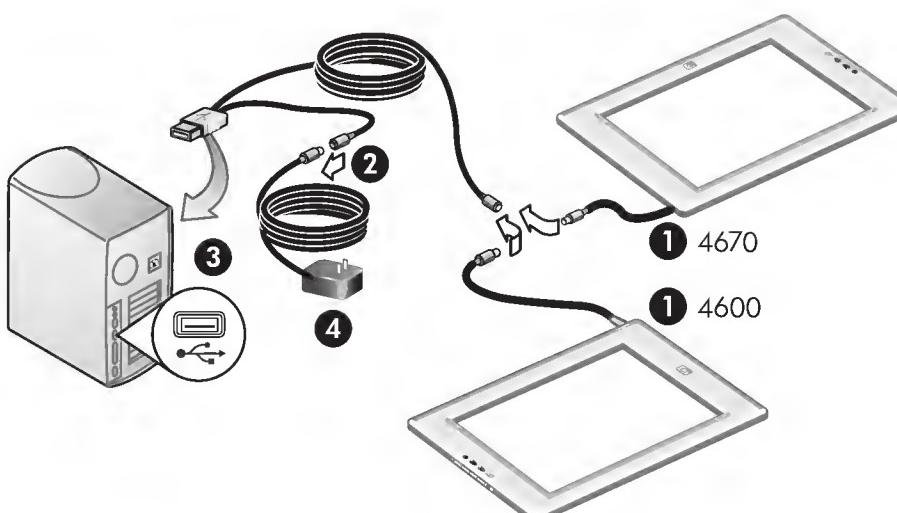
Poznámka: Chcete-li určit, který software má být nainstalován, přečtěte si pokyny pro instalaci na obrazovce a v uživatelské příručce.

Operační systém Macintosh: Nainstalujte disk CD-ROM 2 a paklejte na ikonu instalátoru na disku CD-ROM.



3. Připojení skeneru

1. Připejte spojený kabel USB a napájecí kabel ke kabelu skeneru.
2. Připejte napájecí jednotku ke konektoru na kratším kabelu USB a napájecímu kabelu.
3. Připejte konektor USB do portu USB na počítači.
4. Padle typu dané napájecí jednotky provedte jeden z následujících kraků:
 - Jednodílná napájecí jednotka: Připejte druhý konec k přepěťové ochraně nebo do uzemněné zásuvky.
 - Dvoudílná napájecí jednotka: Připejte jeden konec napájecího kabelu do napájecí jednotky a druhý konec k přepěťové ochraně nebo do uzemněné zásuvky.



4. Instalace skeneru

Poznámka: Pauží držáku není pro snímání nezbytné. Pokud je na přední straně držáku nálepka, adlaupněte ji.

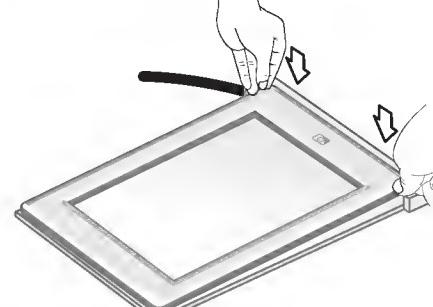
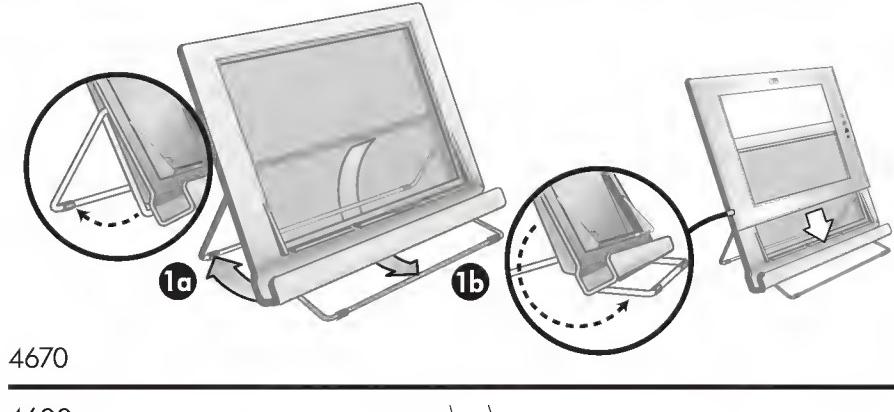
4670

1. Razevete padpery atacenim da vhadne palohy.
2. Umistete skener da drzhaku lagem HP k sab. Tlacitka by mela byt na pravej strane a vystup kabelu by mela byt vlevo dole.
3. Vyrovnejte skener v drzhaku pasauvanim da stran, dakud se nezajisti.

4600

1. Ujistete se, ze zaves na drzhaku je atacen smarem dopredu.
2. Palazte skener na drzhak lagem HP k sab. Tlacitka by mela byt na druhej strane nez zaves a vystup kabelu by mela byt vedle zavesu.
3. Silacte zadni cast skeneru smarem dalu, dakud nezaklapne na mista v zavesu.

Poznámka: Padrbné pokyny najdete v uživatelské příručce nebo v návodu.



Podpora produktu

- www.hp.com/support (odborná pomoc)
- www.shopping.hp.com (pauze USA) nebo www.hp.com (celosvetov - objednávání příslušenství, spotřebního materiálu a výrobků HP)



Magyar

1. Ellenörizze a doboz tartalmát

1. HP Scanjet digitális lapolvasá
2. Függőleges tartó (4670)
Vízszintes tartó (4600)
3. Fálya- és filmadapter (TMA) (egyes típusok esetében opcionális)
4. Kombinált USB- és tápkábel
5. Tápegegység/tápkábel (amennyiben szükséges)
6. Egy vagy több CD (országtól függően)
7. Felhasználói kézikönyv (Nyomatott vagy CD formában)
8. Üzembe helyezési útmutató

2. A szoftver telepítése

1. Zárjon be minden futó programot.
2. Helyezze be a saját nyelvének és aperáciás rendszerének megfelelő HP Image Zane CD-lemezt.

Windows: Helyezze be a CD 1 jelölésű lemezt, és kövesse a képernyón megjelenő utasításokat. A rendszerkonfigurációtól függően a számítágép arra kérheti, hogy helyezze be a CD 2 jelölésű lemezt a meghajtába. Amennyiben a telepítés nem indul el automatikusan: A **Start** menüből kattintson a Futtatás parancsra, majd írja be a következőt: **D:\setup.exe** (ahol a D a CD-ROM meghajtá betűjele).

Megjegyzés: A telepítendő szoftverrel kapcsolatban további információt a képernyón megjelenő utasításokban és a Felhasználói kézikönyvben talál.

Macintosh: Helyezze be a CD 2 jelölésű lemezt, majd kattintson kettőt a CD ikonjára.

3. A lapolvasó csatlakoztatása

1. Csatlakoztassa a kombinált USB-kábelt és a tápkábelt a lapolvasó kábelhez.
2. Csatlakoztassa a tápegegységet a kombinált USB-kábel és tápkábel rövidebb kábelének csatlakozójához.
3. Csatlakoztassa az USB-csatlakozást a számítágép USB-portjához.
4. Végezze el a következő műveletek egyikét:
 - Egy részből álló tápegeggel rendelkezik: Csatlakoztassa annak másik végét túlfeszültségvédőhöz vagy földelt fal aljzathoz.
 - Két részből álló tápegeggel rendelkezik: A tápkábel egyik végét csatlakoztassa a tápegegyséhez, a másik végét pedig túlfeszültségvédőhöz vagy földelt fal aljzathoz.

4. A lapolvasó üzembe helyezése

Megjegyzés: A tartá nem szükséges a lapolvasáshoz. Ha a tartá elülső részén címek találhatók, akkor azt húzza le.

4670

1. Nyissa ki a támast lábakat, úgy, hogy elforgatja azokat.
2. Helyezze a lapolvasát a tartába úgy, hogy a HP-embléma Ön felé legyen. A gombok a jobb oldalon legyenek, és a kábel a bal alsó részről induljon ki.
3. A lapolvasónak a tartóban való elrendezéséhez csúsztassa a lapolvasót a tartóban egyik aldalról a másikig, amíg nem rügzítődik.

4600

1. Gyázdján meg arrál, hogy a tartán található sarakpánt előrefelé van független.
2. Fektesse a lapolvasót a tartóra úgy, hogy a HP-embléma Ön felé legyen. A gombok a sarakpánttal ellentétes irányba nézzenek, és a kábel a sarakpánt mellál induljan ki.
3. Nyamja lefelé a lapolvasá hátsá részét, amíg az nem pattan be megfelelően a sarakpániba.

Megjegyzés: Részletes útmutatást a Felhasználói kézikönyvben vagy az On-line súgában talál.

Terméktámogatás

- www.hp.com/support - Ügyfél támogatás
- www.shopping.hp.com (csak az USÁ-ban), vagy www.hp.com (világszerte elérhető) HP tartozékok, kellékek és termékek rendelése céljából

